

●廣智學校之紀念雙十節
廣智學校昨雙十節日。開紀念大會。教職員生踴躍而至。異常熱鬧。①全體起立向國旗三鞠躬。②學生奏樂。③主席如悅君就位。宣佈開會理由。④學生唱雙十節歌。⑤演講者。俊士析元。定波。礪如。君霽。經楫。學生慶鈿。其仙。奕志。錫滿等。各將雙十節意義。次第發揮。每次演畢。掌聲如雷。既全體唱愛國歌。後茶會而散。

●銀價低跌影響與東亞交易

本埠西商威廉氏。上星期五日午間。在雲高華旅館向市商會外。商務部演講云。加拿大之政治家。官員。及報館。日日討論東亞商務交易之大機會。而據其意見。若東亞之情形不能和平。則必不能增加與東亞之商務交易。加拿大售大帮原料往東亞。現因銀價低減。東亞人竟不能購大帮外。國之物產。是故加美資本家及經濟家。應從速解決銀價低減問題。使恢復東亞人之購買力。

●提倡教授中日文

省報上星期六日載有某西人之函。封。內云。『本埠學務部近議決設立西班牙文科於各公校。乃圖進步之舉。但仍應繼續加設中日文兩科。使欲得其利益者。能學習之。』本埠之國會議員史的連氏曾有言。『一加拿大之商業前途。全倚賴東亞。惟若被派往東亞交易之商家。不學習東亞各國之言語。則將極難競爭。』東亞之商務交易。『英京倫敦之市區學務部。現於晚間設各種言語科。市民可以五個仙令之款。學習壹季之中日文。』本埠市民於通曉中日文之後。能獲無量之利益。本埠學務部。宜效倫敦學務部所爲也。』

●坎商遊華坎人注目
加拿大商人五十名。定於是星期四。乘俄國皇后輪船往遊東亞。考察中日商務情形。本埠商會丁藝部秘書亞努氏。因此特於上星期六日。在太陽報上著論。言及中國為本埠及加拿大各通口藝家。最主京口。

現爲本埠及加拿大各處工藝家最注意中國商務機會之中心。概觀中國之情形。將可使人明悉銷流雲高華出品之大機會。中國有九千餘年之歷史。土地週圍四百廿七萬七千一百七十方英里。現時人民達四萬萬零八十萬餘。據一九二一年之調查。在中國之外國人共計八萬二三千名。其中英人萬

二千名。日人拾五萬二千名。美人九萬六千名。俄人九萬七千名。中國部分爲拾拾萬八千名。於一九二三年時。各省共有七千五百三十英里之鐵路。各大市鎮皆具電報電話交通。可知中國是日有進化之國家。但不幸中國之銀兩。近十數年來。並不得穩

固。現時以銀爲本位。通用兩成圓銅錢及銀行紙幣。其價值各區不同。致銀兩極紛亂。中國內地之商務交易。商品幾全賴河漕流輸運。其最重要之河流即揚子江、黃河、及西江等。揚子江長三千二百英里。大洋輪船可沿之直入內地五百零五英里。河輪則可逆流直上一千英里。中國與外國之商

於中加商務問題則加拿大須盡力購取中國之出品。方可望多得中國之商業。中國最易銷流於加拿大之出品。有各種之荳。豆腐。生棉。花生油。茶葉。生絲。及生鉄等物。中國近來雖內亂紛紛。而自一九二一年以來。出口業已覺日益增旺。若得政治和平。將進步較速。其最重要之出口商埠。爲一八四二年開爲商埠之上海。及一八四壹年割與英國之香港。上海現有市民八拾三萬四千名。其中三萬名爲外人。香港

全島現有居民九拾七萬八千名。其中一萬五千人爲外人。

●自由車相撞慘劇

上星期六凌晨壹點拾分鐘 有自由車兩輛在乃路臣街夾舍營街相撞。一自由車倒覆。致乘該車內之廿三歲西女拉比路氏頸部折斷。當堂斃命。另壹十五歲西女受傷。惟兩名司機之西人。則並未受傷。現當局控該兩人以殺人案。每人具保單萬元。暫釋出候訊。

各埠新聞

●菁莪學校紀念國慶誌盛

維城函：菁莪學校十日晚七時。在學校舉行雙十國慶大典。先由教員羅振覺君搖鈴開會。請衆起立向國旗行三鞠躬禮。主席羅小白君。宣布國慶大典之原因結果。洋洋灑灑數千言。繼請達權總社長鄧奎章君演講國慶之正偽。并勉學子尊重五色國旗。繼續登壇演講者。有周道樞、品兆麟、李汝晃、女教員羅令嫻、羅蕙嫻、學友王權福、林文炳、劉耀歡、馮繼權、聶龍德、陳德坤、岑錦麟、周福新、周福照、魏來進、魏來順、

鄧梓材、梁煜集、等。全体男女生。均依次立言之旨。殿後羅振覺君演講拾九年來之國慶日。什九入於悲觀。即今日之國慶亦非樂觀等語。演講畢全体唱國歌校歌歡會。

起見。特添設漢文于該校文科中。聘請江亢虎博士當教授。聞此科內分三節如左：

○中國文化 此節之課程。以演講爲先導。引言所有各種漢文科。授以中國普通學識。所有材料。皆由中國高等學術叢書尋以裨益于學者。所有演講。皆用英語。

故入此科者不須識漢文。第一學期：專講中國歷史。地理、政治、及社會制度等。第二學期：則演講中國宗教、哲學、經史與及文學等。演講期定每星期一、三、五、下午三點鐘起。

◎中國文字 此節之課程，以教習初學者

內分二班。○專研究寫漢文，從根本上練習字形。用毛筆學習，同時用分析方法研究字義和按音。國文一本，內藏文字一千，皆挑選爲將來能讀古今文章之第一步驟。○此科講國語，用讀音與會話方法教授。此科專爲西人、日本人、與中國南方人而設。讀音則用所字音主母與聲母並立「方」

各埠新聞

期二、四、下午三點鐘。爲上課時間。

③研究科 此節之課程。專爲程度較高之學生而設。所研究之科學。可爲個人而佈置。但學生須受試驗。方得參入此科。本部則揀擇參考中西書籍。以爲學生研究之資料。學生須要繳納課題論文。時候隨時安定。

●救濟沙省失業人

柯京拾日電：加政府與沙省政府今日簽約。由加政府津貼省政府五百萬元。爲建築

工程費。以解決沙省失業工人問題。另撥款五拾萬元。爲直接賑濟失業工人費。

●域埠會館祝國慶情況

域埠函云。中華館於拾號晚聯合學界舉行提燈大會。先集合於中華會館門口。八時起程。巡行華埠。後即在會館前開露天演講。計是晚赴會之學校。有公立僑校長老會學校聖公會學校。共約有貳百餘人。行動頗爲熱鬧。

●邦人撞車

域埠十壹日電。哥打街二五九二號華人雷

海譯音。今朝八點鐘：駕自由車行至雲高華街夾益士街處。與西人夫連氏所駕之自由車相撞。兩自由車皆被毀壞。惟駕車人並未受傷。

●大理院關於農產例之提訊
柯京十日電。大理院消息。卑詩省白農羅慎氏：被內地樹菓瓜菜指導委員會控犯卑詩省立農產發行例上訴案：已提審完畢。九日由裁判官將案延判。聞羅慎氏曾在卑詩省各法庭上訴。謂農產發行例。超出省政府權力之上。實屬無效。惟卑詩省各法庭：皆判其上述無理。

●禁賣爆竹等與小童
城埠十日電。市警長夫拉氏。觀於今年諸

[illegible]

啟者雲叻噶都化街六十九號表佛西餐館股份甄柏光今因志圖別業願將自己名下所佔之股份訂價賣與雷錦錦備價承受定於十月廿日下午一點鐘在該餐館當眾交易清楚儉各份者。將從速覽計。

◎承受生意股份廣告

◎承受生意廣告

茲柏光有欠到中西人等數目與餐館關涉驟
輒未清者請早日到來餐館理妥若逾期不到
乃是自誤一經交易之後一概與承受人無涉
特此聲明以免後論

承受人雷錦鏞啟

啟者卡技利埠馬堯俊所做贊和堂雜貨藥材生意今因志圖別業願將全盤生意出賣馬堂當堂修備價承買訂於拾月卅號在舖當眾交易清楚楚倫堯俊有欠到中西數目會項轉轉未清者祈早日報告取妥爲要如逾期不報是乃自誤日後搜有欠單不干當修之事弟亦仍用贊和

◎秋季時款新靴運到

●●●●●

減價平沽

夫羅岑及亞市多牌
式男子上等皮靴齊
備特別歡迎華友光顧

本店設於喜士定街東三
合二虎



 CORNETT BROS., LTD.
 33-Hastings St. E.
 拾三號

賢相 賢寶 各五元 舉現 德桂 舉常 舉采 尊賢
 賢廣 國璋 舉瑤 國立 賢煒 舉松 舉煨 德寬
 舉堃 賢灼 英道 德潮 立養 錦德 林景 立洲
 立陶 善圖 德鉅 德意 德備 質超 以上各壹元
 德紹 李炳 德鉅 舉嚴 德振 德登 善喜 餘慶
 舉禹 舉珍 各五毛
 雲埠
 西河總堂五元 榮派 舉瀚 金利源 德珠 德調 各壹元
 時登 德撈 啓耀 林宋 英瀚 各半元 熹達 道松 榮來
 立紹 舉榆 北耀 英瀚 各半元 仕澤 七毛 五 總堂
 經手 舉富二元 丁耀壹元 榮混 德輝 舉耀 德槐
 各半元 瓊香館經手 英漢 炳坤 各壹元 春賀 五毛
 九牧公所經手 舉梁二元 舉煥一元 善福 沐白 舉

溫城	舉念 德漢	錫光 舉任	各半元
立五元	舉統三元	禮德舉瓊各二元	賢鑽德渾
創德英焯	錫光舉球	舉柏各壹元	焯德德渾
發售各半元	叙宴經手俠德舉滋各壹元	雅德	
德養各半元	石溪房經手		
筭巴比			

賽秋	國安	寅五	顯榮
豐光	亞毛	榮洽	榮治
識長	銀伍拾元	舉傑	舉林
善華	國鈞	林昌	林昌
雙立	德鉅	各貳元	各貳元
錫龍	文德	經手	經手
	社新	善贊	善贊
	各省伍元	榮灼	榮灼
	魏德	朝宗	朝宗
	德輝	林珍	林珍
	德銓	林	林
	黃廿官		

黃傳旺	魏興瑞	鄺華	黃禮經	黃均世	立潮	泮雲
敬啟	洪錦	淳德	寶賢	有來	舉斌	舉振
榮賢	佛光	惠德	舉欣	能休	湘德	芳德
舉邦	禮斌	求保	振華	立銑	德慶	俊德
舉瓊	舉堯	各一元	鎰德	怡德	賢渥	枝德
域	舉瑞	各一元	善倫	舉官	舉波	舉莊
瑤立	松元	珍賢	賢焯	舉官	舉波	舉莊

啟者弟於月之七號乘藍烟通輪船聖眷歸里荷蒙兄弟親友諸君紛紛致送錢以爲筵贈以珍品隆情高誼感激殊深奈船期迫迫行李匆匆弗遑遍謁踵辭心殊慊仄謹登報章以當話

◎◎美國金山廣智社第十會對題求教

上火將有血緣 左右轆轤
中香師無心紅

欲振騷風頻助興 單聯

◎◎◎◎◎◎◎◎

雙單聯每收卷資銀貳毛五（俱收美銀無資不收）
雙單聯卷准於陽歷十月廿五號截收如遲不候彙送
古巴埠華文商報主筆

何功選先生評閱

是會雙車聯特別改良附印榜內如有吟友取閱函索即奉上
如有懷疑幸勿賜教
Kwong Lung Co. Kwon Gee Sear
1142 Grant Ave. San Francisco, Cal.

胞性命賤如猪犬寶屬無人道無愛羣心無怪西人時加白眼特聯名登報通告以唱不平凡屬做魚濕工務之僑梓週知

李永麗 甘進星 曹桂林 陳福貴 周威 雷伯 無名
駱氏 周禮 周極 無名氏 李朗 馬軒 楊啟 炳携
蔡瑞 禮贊 劉福 黃受世 林德極 溫祥 林立紀

見証人 董泮

旅加拿大番禺蚌湖鄉諸鄉僑均鑒逕啟者現本局近接到由鄉學校董會來函據稱本鄉之高小校舍經已落成等因前

來茲照當日籌捐該校舍款時曾有褒獎懸例在校禮堂以留紀念

二十大元以上者將其人肖像懸掛在校禮堂以留紀念 仰

我鄉熱心僑梓曾捐助五十元以上者請早日將半身相片付來本局收貯一候彙齊即將一併轉寄回鄉校董會以資備辦

◎保安支局啟事

自爲悞先此佈聞
限期由十月中旬起至十二月尾止如逾期無相片付來者乃
寄來相片此佈聞
各梓里如有相片寄來照下列住址上海街利安和號門牌
五百四十六號 卡路街德豐號門牌五百四拾五號
Shon hong Co 251 Georgia St E
Lee On Wo Co. 546 Shang Hai Alley

Suey Fong Co. 645 Carrall St.

期十一月壹號止現經期限已過遵照
註冊繳報者固多惟仍有未報者亦屬
不少故本會特於本月五號召集會議
表決展期一閱月限至本年十一月壹
日止忙望各埠昆仲未曾註冊者所即

註齊呈報以便結束而利進行若仍逾期不報者本會則執行簡章第十條處分特此佈告

民國十九年十月八號

1

1

71 72

五 頤 萬 年

延通

神如救奏症難雜奇種各醫屢丹骨搜應萬

姚樹南藥房廣告

萬應搜骨丹

此藥專治一切風濕骨痛、跌打損傷、腰酸背痛、手足麻木、筋骨痠痛、一切瘡毒、無名腫毒、疔瘡、癰疽、乳癰、痔瘡、脫肛、婦人經閉、產後血暈、小兒驚風、疳積、蟲積、一切雜症、無不立效。每盒五元。

五淋白濁丸

此藥專治一切淋病、白濁、尿道炎、膀胱炎、腎臟炎、前列腺炎、婦女白帶、經期不調、赤白帶下、一切婦科雜症、無不立效。每盒五元。

三鞭補腎丸

此藥專治一切腎虛、陽痿、早洩、遺精、滑精、腰痠背痛、頭暈目眩、耳鳴、心悸、失眠、健忘、一切虛損雜症、無不立效。每盒五元。

諸般癰疽丹

此藥專治一切癰疽、疔瘡、癰腫、乳癰、痔瘡、脫肛、一切瘡毒、無名腫毒、無不立效。每盒五元。

止癢一掃光

此藥專治一切皮膚瘙癢、疥瘡、濕疹、蕁麻疹、一切皮膚病、無不立效。每盒五元。

珠珀白藥膏

此藥專治一切金瘡、刀傷、跌打損傷、燙傷、凍瘡、一切瘡毒、無名腫毒、無不立效。每盒五元。

萬應風濕膏

此藥專治一切風濕、關節炎、腰痠背痛、手足麻木、筋骨痠痛、一切風濕雜症、無不立效。每盒五元。

忍精久戰丸

此藥專治一切陽痿、早洩、遺精、滑精、腰痠背痛、頭暈目眩、耳鳴、心悸、失眠、健忘、一切虛損雜症、無不立效。每盒五元。

男女交合丸

此藥專治一切男女虛損、陽痿、早洩、遺精、滑精、腰痠背痛、頭暈目眩、耳鳴、心悸、失眠、健忘、一切虛損雜症、無不立效。每盒五元。



本藥房設在士得頓街門牌九百三十四號，電話六六七號。如蒙惠顧，請向本藥房或各埠代理處接洽。本藥房所製之藥，均係祖傳秘方，選料精良，炮製得法，功效神速，馳名中外。凡有疑難雜症，請速來試，定能藥到病除。

雲南金利源
77 Pender St. E.
Vancouver B.C.

專醫奇難雜症 自製膏丹丸散

壯陽補腎丸	一盒五元	夢遺固精丸	一盒五元
生肌玉容膏	一盒五元	大還助陽丸	一盒五元
無名腫毒膏	一盒五元	小腸氣痛丸	一盒五元
心氣痛丸	一盒五元	夜間通淋丸	一盒五元
紅痢症丸	一盒五元	楊梅脫毒膏	一盒五元
腎虛腰痛丸	一盒五元	滋陰補腎丸	一盒五元
補腦汁	一盒五元	祛風止痛丸	一盒五元
補血汁	一盒五元	內消痔瘡丸	一盒五元
補氣汁	一盒五元	萬應奇效丸	一盒五元
補神汁	一盒五元	立消眼膜丸	一盒五元
補精汁	一盒五元	消腫止痛丸	一盒五元
補血汁	一盒五元	消腫止痛丸	一盒五元

險命幸逢良醫救

弟前四年生癩癰腫，遍體生瘡，中西醫治無效。後經友人介紹，到本藥房求醫。經診後，服藥三劑，瘡口即癒。再服三劑，癰腫全消。弟感其德，特登報鳴謝，以誌不忘。

旅雲南香邑板橋新村李惠寬 謹白

恭頌天生堂白濁丸

弟因一時失足，染患白濁，痛苦萬分。經友人介紹，到天生堂購買白濁丸。服藥三劑，白濁即癒。弟感其德，特登報鳴謝，以誌不忘。

恩邑石龍里旅雲南鄭維文 謹白

老年頑癬三貼全愈

弟患老年頑癬多年，遍體生瘡，痛苦萬分。經友人介紹，到天生堂購買白濁丸。服藥三劑，白濁即癒。弟感其德，特登報鳴謝，以誌不忘。

恩邑石龍里旅雲南鄭維文 謹白

瘡癰一齊愈

弟患瘡癰多年，遍體生瘡，痛苦萬分。經友人介紹，到天生堂購買白濁丸。服藥三劑，白濁即癒。弟感其德，特登報鳴謝，以誌不忘。

恩邑石龍里旅雲南鄭維文 謹白

恩同再造

弟患瘡癰多年，遍體生瘡，痛苦萬分。經友人介紹，到天生堂購買白濁丸。服藥三劑，白濁即癒。弟感其德，特登報鳴謝，以誌不忘。

恩邑石龍里旅雲南鄭維文 謹白

周耀初影相館

YU HO HOY STUDIO
518 Main St. Vancouver
Phone T-1440
號八五牌門街舖在址住樓新館本

着耳聽柳有救

因貪風流，紅點紅粒，萬般痛苦，追原患始，人生作客，如患此症，難免其苦。速飲此酒，不致久病。確係妙手，圖中寓言，警告朋友。



服三鞭補腎丸 戰必勝丸 果然功效

（原函照錄）
弟作客天涯，勞心過度，因企立太久，手足麻痺，精神疲倦，以致肌瘦面黃。自購回大寶行三鞭補腎丸及戰必勝丸，服之，精神煥發，體力倍增。弟感其德，特登報鳴謝，以誌不忘。

弟伍爵勳白

始創花柳扶元搜毒藥酒 每罇五元

▲馳名三鞭補腎丸 大盒十元 中盒五元 小盒二元五

▲花柳入骨搜毒丸 每罇五元

▲強腎固精虛濁丸 每盒五元

▲夢遺固精丸 每盒三元

▲參茸武溪丸 每盒五元

▲戰必勝丸 每盒三元

▲五淋白濁丸 每盒二元五

▲毒中仙丸 每罇三元

▲小腸氣痛丸 每盒三元

藥目太多未能盡錄 各埠皆有代理發售

總發行所美國大埠奇生行大約房

（各埠皆有代理） 加拿大各埠代理處

KAY SANG HONG CO. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.

滿地可合和號 Hop Wo Co., 336 Lagache Street N. Montreal, Can.

源盛號 Yuen Sheng Co., 121 Lagache Street N. Montreal P. Q.

都蘭度東興 Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.

治安藥房 Yee On Co., 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.

沙市加利利源 Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton, Alta.

繼統瑞源 Lee Lee Co., 123-19 St. E. Box 187, Saskatoon Sask. Can.

卡加利利源 Fuen Yuen Co., 131 Sandwich St. E. Windsor Ont.

域多利利源 Man Hing Co., 1214 Centre Street (Calgary, Alta. Can.)

英屬各代理處

溫地辟均 Yung Chong Lung Co., P.O. Box 1371 Victoria, B.C.

雲南萬生 Kwong Man Sang 222-226 Georgia St. E. Vancouver B.C.

金利源 GIM LEE YUEN 77 Pender St. E. Vancouver B.C.



Ying Chong Lung Co. Ltd. P.O. Box 1516 547-9-5 Cormorant St. Phone 1236 Victoria B.C.

華友如有欲買車而無主
意買何等字號之車為合
用者請來本號門牌九百
六十七號矢麼街研究吓

乳白魚肝油

注意 所有付費各客自理

以上藥品特別減價
依原價收七五折

百齡機大瓶二元小瓶一元
乳白魚肝油每樽一元八毛
生丹大樽二毛中樽一毛小樽五毛
德國反老還少補片每盒五毛

新到 增城絲苗 淨玉絲苗 各江物品
代理上海九福公司
百齡機大瓶二元小瓶一元
乳白魚肝油每樽一元八毛
生丹大樽二毛中樽一毛小樽五毛
德國反老還少補片每盒五毛

拍案驚醒夢中人

腎虛弱... 行路辛苦 不想食飯
腎虛弱... 面黃體瘦 下部無力
任爾購參百元不若服風行萬里之
香港天壽堂海狗鞭健腎丸功効
婦女經期不調前後肚痛白帶不育宜
速服天壽堂姑嫂丸

此丸乃用上等正地道藥品、秘製得宜、溫和氣血、不寒不燥、凡婦女室女、皆可安心吞服、早吞早靈、用鹽水、晚吞壹粒、用清茶送下、免用咬破、平時身體虛弱、吞至三五服、便覺健壯異常、飲食增加、謂予不信、請試嘗之、方知所言不謬也。

總發行所 香港德輔道中 門牌六八號
哥代理處活生藥行
Watsang Company
87 Pender St. E.
Vancouver B.C.
Canada

廣東新聞

商會請撤辦黃濁捐

提出三理由

廣州總商會昨因黃濁捐事 呈省市政
府云 呈為呈請事 竊據總商會委員
彭健立李卓餘袁次明江仲雅陳濯之陳
祝三張鐵軍仇啟光等具提議書內稱
據連日報載 關於黃濁捐復活新聞
輿論沸騰 極露塵上 而衛生當局不
特無更正謠言之公文 且有清理全市
黃濁計劃之披露 以至婦孺駭汗 道
路流言 均謂宏豐公司已奉准批辦
年餉拾五六萬 專利六年等語 空穴
來風 其由有自 查捐及黃濁捐 苛細
狠屑 徒利捐商 義怨政府 前經本
會提議禁止 官廳採納輿情 事早經
息 如果為市民衛生計 黃濁必須整
理 則人民有贊助市政之義務 街坊
值理 董埠商人 又何必招商承辦
於長捐棍壟斷之惡風 致滋物議 以
市府當前之明斷 非如近日謠傳之甚
惟人言嘖嘖 未始無因 事果非虛
有亟須研究者矣事 一黃埠為行商
之壹 百有餘家 壟斷實古人所誠
罔利是錢 若以公司而打倒百餘家
店 此風一開 固為資本主義者張目
亦與商業收歸市有無殊 二共有共
管共享 本為孫文之遺訓 今以全市
人民公有之黃濁 而管享之權乃斷而
弗予 似非訓政當中所宜有此 三街
坊公益事宜 向賴黃埠按權支銷 若
糾紛自起 以上三點 在在均有不
可行之處 倘悍然不顧 是利未見而
害先呈 誠非我愛民如赤與民合作之
市政當局所宜有也 現在羣情惶惑
市面恐慌 本會為全市商民所負託
維持之責 豈能旁貸 應請代陳省市
政府即日查照前案 嚴行禁止等由 該
會函請撤辦之說 未始無因 即於本
月七日星期會議提出討論 會以黃濁
承辦 前經市府批銷 今又變更名目
批商承辦 其弊害誠有如提議書所
述者 且將來黃濁捐歸承商專賣 壟
斷操縱 勢必任意加價 流弊滋多
或更搜羅什料 實於農民生活及肥田
料價格均有莫大之影響 即經眾議
由會分呈政府及市府 將批商專賣黃濁
之案請予取消 業經表決 一致通過
除分呈外 理合呈請鈞府察核 伏
乞查照批銷黃濁捐原案 立將此次批
商承辦之議撤銷 以順羣情 而免紛
擾 仍候批示祇遵

聯誼團懇親預告

逕啟者洪門第二區聯誼團第三次懇親
會輪值云嘯致公堂謹擇陽曆拾壹月拾
貳號為舉行開會之期敬請
致公總分堂 諸昆仲貴臨指示禮儀曷
勝榮幸
洪門各機關 諸昆仲貴臨指示禮儀曷
勝榮幸

加屬洪門第二區聯誼團敬啟

詹本年陽曆十一月九日
正午舉行全加第六屆懇
親大會慶典 敬請
五洲致公總分堂 列位叔
達權總支社 列位叔
洪門各團體 列位叔
父昆仲屆時貴臨指示一
切曷勝榮幸

Choo Kong Tong
P.O. Box 22 Vernon B.C.
全加懇親大會籌辦處 全啟
云嘯致公堂 全啟
民國十九年九月廿號

曹美定啟事

弟由祖國復埠其願與各朋友相見所創
均榮公司 裁縫舖在喜士定街東
四六號縫造男女大襖衫褲絲綢說衫
精價廉所聘請超等縫匠包合身材本
店兼辦有中國籐草椅袋貨物新美價
其相宜貴 客光顧極表歡迎

均榮公司謹告
346 Hastings, St. E. Vancouver, B.C.
電話三八三號

牙醫廣告

啟者余向業牙醫並曾教授林新元君牙
科茲林君志圖別業其醫館由余主持住
址在哥林比亞街四四三三拾壹號半所有
醫牙鑲牙工作均包妥善且取價從
廉諸君光顧無任歡迎

牙科醫生格勒克披露
電話二六三三號
Dr. A. E. Clarke, Dentist
431 1/2 Columbia Ave. Vancouver B.C.

維城達權總社收到 年捐芳名錄

林偉英 李偉贊 李扶 麥強
陳邦 關相 任森 陳靈
梁光益 伍于郁 李均 廖瑞廷
鍾德 梁百榮 李祥初 梁光治
李雲麟 伍華帝 曾邦 司徒有植
麥卓垣 簡華 麥其 張德
楊良 廖女 陳明 凌德
鄭偉 司徒松 羅祥 梁如山
林偉 張炎 麥求宗 林德源
李芬 譚希偉

廣濟堂自製新發明

KWONG CHAI TONG CO
92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver, B.C.

啟者本堂自遷在片打街東
門牌九十二號多蒙僑胞賜
顧生意日益加增感激涕零
對於九散做之不勝是以特
製新機器研藥非常快捷如
僑胞諸君有九散整者仰留
意焉或來單委整亦可或來
藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好九注意
用機器研藥四特色
壹特色研藥快
捷依期無誤
貳特色研藥
之軟硬能研末
三特色不用將
藥焙枯保存原
四特色研末非
常幼嫩

本堂專辦祖國正地道藥材
兼各正字號膏丹丸散參茸
玉桂泡製鮮明熟藥蛤蚧大
補茶兼各種化庄品發客如
蒙光顧價銀定必從廉以圖
久遠交易

常有大幫
金耳環花旗參
茵陳跌打化庄品 發行

生林弼臣 跌打刀傷 湯火損傷 限
續筋散骨 遠年爛脚 日
療癰喉症 紅白痢症 愈
花柳瘡科 各種雜症

自製經驗膏丹散發客
萬應拔毒生肌膏每合二元五
跌打藥水每樽 壹元二五
花柳戒疳珠珀膏每盒一元五
止癢濕毒膏每盒一元五
萬應爛脚散每樽 貳元
各種丸散壹概齊備丸散
太多不能盡錄僑胞賜顧
仰留意焉

活生藥行

各唱碟大減價

第一 七 東 元
期 毛 每 二
比 五 只 五
高 第 遠 只 一
亭

▲第二期歌林比每隻一元
由九月一號起至十月一號止每次
購買八只本號包支寄費過此減價
時期每次亦買八隻方能包支寄費
唱碟出門恕不退換

Watsang Co. Ltd
87 Pender St. E.
Vancouver B.C.
Phone Sey. 5369
活生藥行謹啟

華埠行發(綢)(絲)(杭)(蘇)材藥貨雜生萬廣云高
Kwong Man Sang Co. 224 Georgia St. E. P. O. Box 466 Vancouver B. C.
Phone Sey 5671

談冰

兵能衛民亦能撓民
冰能護物亦能害物
兵可弭而冰亦可避
「水仙花」品質清逸
最防下冰若吾人及
早購備可得避冰之
道矣今 小 已運到
大幫
僑界 諸君如荷光
顧請急著先鞭

新到水仙花頭

金英芳金清芳水仙
花其價之廉其物之
美意想不到心猜不
到請來光顧立即知

廣萬生謹啓

老牌自來精

固精壯腎轉弱為強...
廣州藥欄街黃灼生發行

雲花旗麵廠廣告

本廠選買新鮮雞蛋...
Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.
Phone Hing 167 Vancouver B. C.

廣東新聞一

請禁未成年女子當娼

維持人道 挽救頹風
市政府市長林雲陞...
社會局長伍伯良...

接濟滇軍大宗子彈

陳濟棠以滇軍入桂...
接濟困難 該軍前敵總指揮...

北江探煤公司大興工作

廣東富國煤礦公司...
開採北江樂昌等縣煤礦...

黃埔軍校停辦

黃埔軍官學校...
因經費支絀 電請停辦...

記堯利源

YUEN LEE YEW KEE
546 Fisgard St. Victoria B. C.

維城達權總社通告

夫人類自來而進...
維城達權總社通告

心田織造公司



茲將各款羊毛衫價目列左
小號組 創立云城 專織精結 遠近馳名 價廉物美
大號組 尺寸準繩 身材大小 均合稱心 倒履歡迎

Table with 2 columns: Item Name (e.g., 羊毛衫, 針織衫) and Price (e.g., 九元二角, 八元).

茲將廚房衣物列下
八號白帆布衫每件一元六角五
七號白帆布衫每件一元六角五
六號白帆布衫每件一元六角五

Table with 2 columns: Item Name (e.g., 大號白帆布衫, 針織衫) and Price (e.g., 九元二角, 八元).

維城達權總社通告
夫人類自來而進...
維城達權總社通告

大減特減大
SAM HING
P.O. Box 13
Harbor Grace, Newfoundland.

請看正海狗鞭出售
僑胞欲製造國民者請試用鄙人自晒正
海狗鞭精製鮮明茲特廉價以企廣消流

夢蝶叢刊出版
「我之人生觀」此篇發明歡喜哲學...
SAI GAI YAT P.O. PUB. CO.
736 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.

蔣華樂廣告
啟者鄙人前年歸國今已復回照常駕
駛汽車專接車行李運送貨物兼有頂
觀煤炭發售如蒙惠顧無任歡迎

大羅仙天星算命
天地之道...
Sui Ying Chong Co.
553 Carroll Street, Vancouver, B. C.

加拿大

102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

萬源昌謹啓

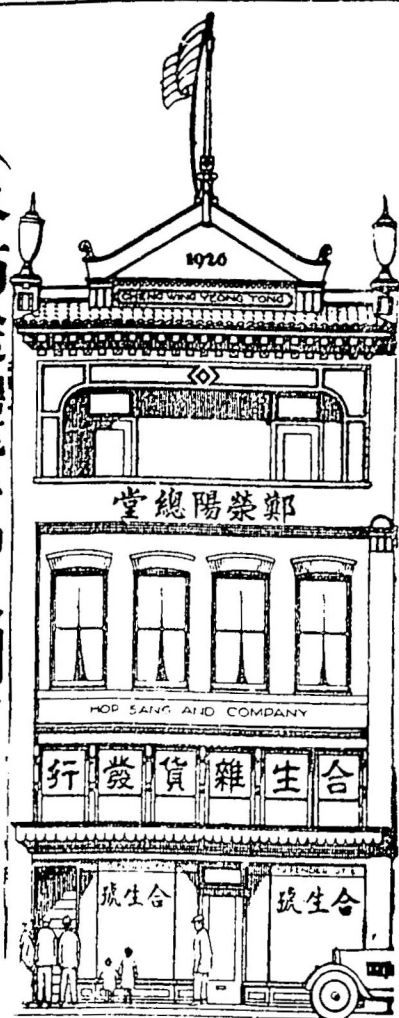
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Say. 6256

云埠合生號司事人陳宜顯鄭厚杞鄭福藉

四千景福炮
 打庄連陞炮
 打庄牛會
 錦菊月輪車
 五十庄小伙箭
 大小蓮榴桂
 廣萬隆溪炮
 廿頭金盤喜月
 大雲烟吐錦
 三七星吐明珠
 十串小邊炮
 廿頭响茶炮
 三托高朗月
 加炮大喜伙
 大九龍吐珠
 猛响印燈炮

雙托水仙花
大小庄糖羌
顧繡絲檯山
竹籃盒裝茶
各江磁缸瓦
油糖茶豆米
各号欵式鞋

生鮮荔枝干
男女花絲巾
八花麻雀牌
極合送禮品
籐器竹椅
芋藕羌葛蹄
鑼鼓鈸絃索



羅星全	五元	李常早	譚世廣	大淮
館	永勝館	源利館	以上貳元	
張烈	馮潤生	梁廷謀	吳享	
黃禮安	司徒懿堯	徐灼	蔣棠道	
廣順隆	陳派達	以上壹元		
黃茂生	七毛五	葉達泮	林勝	林
文合	江灶	廖啟烈	廖想	新錦和
美南樓	李學榮	李柱記	陳旺	
陳寬	李來百	梁廷衰	梁楠	
譚百會	森記	劉希鑾	黃茂生	
張培泥	以上五毛			
黃增榮	三毛五	蔣會可	三毛五	李聖
洪三毛五	廖俊	三毛		
陳麗溥	黃敦禮	黃三伯	何吉祥	
蔣璇可	黃德富	丘發多	李洪時	
吳泉柏	李焯偉	余穠和	宋澤	
宋昭愜	鍾德	劉維珍	曹翔燕	
梁灼南	梁永發	梁郁	李常本	
李發星	譚文廣	關滿	黃享	
余寬	溫道沛	陳攸顯	鄧位	
胡立舜	黃邦明	余毓連	宋羣盛	
譚世廣	羅傳孫	李昌洧	李來仟	
李成學	葉崇義	李仲明	李業鴻	
李池盛	朱兆途	廖宏携	廖烈勤	
蕭鉅其	朱棣	謝印	鄭銀	
黃鉅	余約和	劉登畋	馮榮	
譚澤瓚	蔡炳宋	馬任本	甄財	
吳錦昌	林三和	蔣宇	以上貳毛五	
雷維碩	碩毛			

啟者因本埠電話於八月拾六號一律更改茲本社恐各處未及週知仍用舊日電話號數以致阻碍茲特爲通告俾衆週知屆時用下列號數無誤 Phone R. 18

KUO KONG TSEK CO
27 PENDER ST. 國光公司 VANCOUVER B.C.

27 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sev. 4918

廚房衣櫃
工衣常備

本公司專辦中國絲髮及專做廚衣絲說衫等開辦已有八年在斯期中得獲僑胞之教益與指導對於製造絲說衫一門自信有些經驗絕非別家可以比美

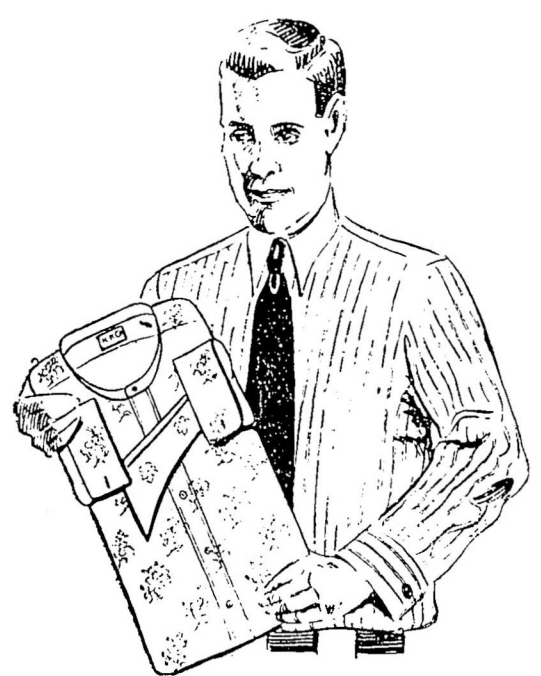
各港辦來者可同日語蓋衣服貴乎襯身因人身有高矮肥瘦之別諸
君能將詳細之尺寸付下小店自可配造最合度之小衫付上如不滿意即
原銀奉還決不令諸君有絲毛損失幸希留意

最新出品各色鷄皮縐小衫每件九元半

上等大花文華縐小衫每件八元二毫五

上等新花文華縐小衫每件七元貳五

加重大紡小衫每件七元七五



一號斜紋方圍身每打四元
一號斜紋企圍身每打四元七
黑羽紗襪仔每件四元二毫五
白帆布襪仔每件壹元六每打壹拾九元
六線唐領女搾結衫每件七元
六線羹領女搾結衫每件七元
羊毛絲織花羹領女搾結衫每件六元
幼羊毛男女童搾結每件三元
羊毛女搭巾七十二寸長廿寸濶每條三元半

GORE AVE. 高街

片打街東
ST.

MAIN ST. 街緬

喜市定街

PENDER ST. 街緬

KEEFER ST. 街緬

COLUMBIA AVE. 街比林歌

ST.

街路

HASTINGS ST.

YUCHO CHOW STUDIO
五月廿號
新址 500 MAIN STREET
MOVING TO 500 MAIN STREET

CHARLIE ST.

SPADINA AVE. 街比林歌

CANTON ALLEY 街比林歌

點壹十到影晚晚相國回影初耀周

518 Main St. Vancouver B.C. Phone Trinity 4466



明拿大
壹高華





算命
擇日卦

MING KAN TOI

co 48 Market Alley Vancouver, B.C.

齊備因症發藥

拾元 經驗消癰丸 一服二元 花柳丸散

九三服 初服貳元五 中服五元 末服

馳名新根探痔散半料 一元五 馳名疝氣

祠堂開基擇日另議 開掛婁娶擇日五員

大批八字筆金壹圓 中批八字筆金貳圓

大批八字筆金三圓 大批八字筆金五圓

早盤八字 逐年批評 筆金八圓

飛星刻度 四季批評 筆金十圓

天地人盤 四餘七政 逐月批評 筆金廿圓

大減

▲星斷吉凶能參鬼谷

今返加屬 志在名流 星命價目

每員七收 欲知命運 快來講求

諸君光顧 郵票買投 私仄收妥

然後答評 司某地付 恕命不由

命評貴賤敢茲神峯

▲謹將價目列後

星命明鏡臺 諸君余易皆披露

行情單印便
函索卽寄
司理關崇穎啓

元張雜貨張元

Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
236 Fender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

啟者小號自經營以來荷蒙各界僑胞光顧無限感激激現當冬節將到故又辦到大帮雙托水仙花頭錦盒糖薑蜜餞糖薑錦盒名茶新荔枝干糯米糍與及各等水貨合時鹹魚以應僑胞之需求無論大小交易價錢定必計平請祈留意是幸

雲元發華棧
埠元發祥
香港元發祥
謹啟

新廣東有限公司
SUN KWONGTUNG CO. LIMITED
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

大宗油米
 京果海味
 參茸藥材
 膏丹丸散
 化粧香品
 鑼鼓絃索
 日用食品
 應有盡有
 大小光顧
 一律歡迎
 電話矢磨二七四八
 ▲醫生黃壽南寓內
 紀杰
 總司理黃壽南全啟
 紀堯

[illegible]

○遠東公司唱片第壹期每只沽銀五毫第貳期至第六期每只沽銀壹元貳毫五
○璧架公司唱片第壹期至第八期每只沽銀壹元
○高亭公司唱片第壹期至第三期每只沽銀壹元
○歌林公司唱片第壹期至第貳期每只沽銀壹元
○勝利公司唱片紅印沽銀壹元藍印沽銀六毫半
○高華公司唱片第壹期每只沽銀五毫

本藥房總經理遠東公司唱碟，以還歷蒙音君子，引賡同調。留心光顧，至深感佩。茲爲答謝高誼起見。特將新到第六期唱碟減價平賣。每隻沽銀壹元二毛五。第貳期至第五期。亦同此價。更望源源賜教。尤表歡迎。

今生訂下再生緣
 畫樓春怨
 戀愛與戰爭之邂逅姻緣
 八股佬從軍之先生許愿
 子母碑之夫妻相會
 天堂地獄水晶宮之弄假成真
 一語破情關之花園求婚
 打破悶葫蘆之診脉
 姐已戲王
 雪梅訓子
 雨打梨花
 與漢雌雄下卷之憶兄
 情恨鴛鴦
 毒玫瑰之劉同被綁
 濱河遇險之李素馨被姦
 二隻肖麗章 白駒笑合唱
 二隻 陳非儂靚少鳳 翠姬
 壹隻 廖俠懷
 二隻 騷韻蘭 李海泉合
 壹隻 肖麗章
 二隻 龐順堯大影憐合
 壹隻 羅家權
 二隻 蔡子銳 碧雲合
 壹隻 黃小鳳 周少英合
 二隻 肖麗章
 二隻 嬌紅 翠姬
 一隻 王醒伯
 二隻 駱錫滄黃小鳳合唱
 孔明借東風
 狗吻王頭之爭妻
 士九勸主
 兩字假郎君之被困機關
 獨手難遮天上月
 一仇三怨洞房殺奸
 那威太子困機關
 原來我換卿
 賓虛之沙漢重逢
 鴛侶分飛章紹清憶恨
 月圓圓鳥斯靈之生離死別
 凡鳥恨屠龍之怨恨
 唐大左監房自嘆
 癡郎恨
 二隻 李海泉王玉麟合
 二隻 龐順堯
 壹隻 羅家權大影憐合
 壹隻 羅家權
 壹隻 林超羣
 壹隻 朱洪 親榮
 壹隻 任璧珊
 二隻 龐順堯
 二隻 王醒伯
 壹隻 肖麗章
 壹隻 雲妃
 壹隻 梁以忠唱

吳季子掛劍貳隻 丘鶴儔君唱曲揚琴 快活將軍三卷之嘆世情二隻 肖麗章
步 月壹隻 丘鶴儔君唱曲揚琴 眼中血之花園求婚壹隻 肖麗章
娛樂昇平壹隻 晉樂名家 驚心之守節發誓壹隻 肖麗章
血種情根一隻 薛覺先 奇女子之懷春自嘆壹隻 千里駒
吳季子掛劍一段歷史。光爭古今。丘鶴儔打琴一部絃歌。名傳中外。勝利公司爲迎合賞音者心理。特聘
素負盛名之擅揚琴獨歌曲丘鶴儔君。奏演延陵季子掛劍一闕。揣摩季子當日英雄慷慨。友誼纏綿。令人
聞之。千載下如見其人。晚近來友誼多乖。凶終隙末。可以聞而生戒。至其歌喉悲壯。琴音超妙。尤覺
得未曾有。以上狗嘜唱片每隻沽銀六毛五

口之於味。食得膏粱珍饈多。又思換味而食菜蔬。耳之於聲。聽得二王椰子多。亦思換腔而聽小調。歌林公司善解人意。特用催眠術以迎合社會心理。羅致名伶歌姬。採集中西音樂。拍唱宜雅宜俗亦莊亦諧之唱片十七套。內中尤以飄飄客唱千字文之快活夫妻。恭喜多賀。口花花下卷。字花廠尋妻。三待同堂索鷓鴣。歌姬同樂宴瓊林。七個名目為最撩耳而別開生面。道盡俗情。繪影繪聲。其餘之碟。亦自闢蹊徑。不同凡響。允推當行出色。敢請知音君子。一聆新腔。方知鼓吹賣唱碟人介紹之的當也。

恭喜多賀	一張	月兒	玉麒麟	二張	薛覺先	肖麗章合唱
做人新婦其難艱	一張	湘文	蟻渠局	二張	白駒榮	騷韻蘭
字花廠尋妻	二張	飛兒	三待同堂索鷓鴣	一張	月兒	佩珊
水淹下邳上卷	二張	飛影	口花花下卷	二張	九叔	月兒
賣白攬	一張	何澤民	韓國偉人	二張	佩珊	碧雲
三生石	二張	白駒榮	快活夫妻	二張	月兒	碧雲
飄飄客	二張	子喉七	優佬窺粧	二張	呂文成	何澤民
碟迷上卷	二張	月兒	歌姬同樂宴瓊林	二張	飛影	湘文
浪淘沙鳳凰台	一張	音樂大家	（唱片出門恕不退換）			碧雲

HENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

加拿大云哥華五洲大藥房啟

詩晏亞爲民之所有民之所辦民之所享之國家偉
大鐵路：歷蒙華友惠顧無任感激以後關於招待
華客益當留意下列優點
○懇勸招待○行車穩固○沿途安適○快捷妥當
華客往來云域及加東各埠奎司及華人代理隨時
妥爲接洽如欲電取車費更樂意代爲辦理不受工
資本公司快車新大陸號每日下午拾點拾五分由云
埠開行直往溫汝辟都朗度滿地可以東等處非常
快捷



駿馬棧安均理代埠云
Quon On Jan Co.
295 Pender St. E.
Phone Sey. 7880
Vancouver B. C.
號 安 均 華 高 云
Quon On Co.
254½ Pender St. E.
Vancouver B. C.
昌 同 利 埠 利 多 城
Lee Hong Chong 541 Fisguard St.
Victoria B. C.
安 均 埠 城
Quon On Co. 529 Cormorant St.
Victoria B. C.

▲藍烟通輪船
刀沙 拾月廿八號開行
▲詩不亞輪船
俄國皇后 十月十六日開
▲美國郵船
不亞市總統 十月十八日開行
他輔總統 十一月一日開行

永利源謹啟

Wing Lee Yuen Co.
543 Piggard St.
Phone 1618
P. O. Box 1486
Victoria, B.C.

接理香港滙兌

價廉

如蒙光顧貨靚

九花柳搜毒丸

玉桂正字號臘

地道藥材參茸

食品俱全各省

粘米油糖海味

雜貨絲苗米荳

本號向辦中國

利埠多 (永利源)

環球公司鐵發

精緻的鋁質保

本公司專辦各國鋼鐵器皿對于我華僑用品兼廚房用具無不齊備猶注重選辦適合祖國所用之炊

具而厨刀剃刀手電燈檯箱與及農具等尤為價廉物美僑胞賜顧仰祈留意焉

全俱小大款各

電話矢毛 四九九四

NCOW CO. LTD. [HARDWARE

137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

Phone 499

張開號一七卅百 牌門(下樓堂總紫金馬)東街打片埠華高雲大拿加在輔

舖舖舖 金盛美
舖舖舖 MEE SHING
5 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7873

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時
款金器俱用十足金葉素蒙
僑胞贊羨并常備大帮珠玉寶石
蒙光顧請照上列門牌付來無悞
外埠如
并售

花粧用品
大小鐘鏢
各樣眼鏡

代理
明平開
報報年
費報金
毫報圓
五

司理 鄧洪隆 啟



請飲香酒

卡林曲古乃最愉快之香
酒比其他各式之甘露酒
較爲味美濃和飲之有樂
若神仙之概

埠中各皇家酒房有代售
華友光顧須認明樽上有
BARDINET 之字号以得

本公司之眞實貨品
每樽沽銀三元半



GRANDES LIQUEURS
BARDINET
BORDEAUX; FRANCE

This Advertisement is not Published or
displayed by the Liquor Control Board
or by the Government of
British Columbia

McGAVINS BUTTER KRUST BREAD
MADE PURELY 包麵 FOR YOU
P. one 1444-6820 10642-100 Th St.
EDMONTON ALTA.

啟者本公司最靚麵包及
餅久已馳名現增設支店
在沙卡舞雲雷烈溫
域等大市場埠用唐人馬
駿君爲經紀華友光顧無
任歡迎

點問頓墨茄云總公司啓

記 堯 利 源

Yuen Lee Yew Kee

546 Fisgard St.

P.O. Box 1492 Victoria, B. C.

本號專做油糖什貨京菓
海味磁器竹器絲髮藥材
正字號膏丹丸散及著名
餅師精製各色餅食每壹
百價銀壹元三毛五僑胞
賜顧仰祈留意價目印便
函索即寄 本號主人啟

新張
加拿大
民興公司
廣告

MAN HING & CO.
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016

啟者本公司厚集鉅資承買砵亞打省卡
技利埠台益隆全盤生意傢私樓宇從新
改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭
襪貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲髮
儒履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代
理各家膏丹丸散雜誌書報式式具備現
值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通
函面購特別歡迎

司理梁炳雲啟